

RESUMÉ

INDLEDNING	119
Symboler, der anvendes i brugsanvisningen	119
Bogstaver i parentes	119
Problemer og reparationer	119
SIKKERHED	119
Grundlæggende sikkerhedsforskrifter	119
TILSIGTET ANVENDELSE	119
BRUGSANVISNING	119
BESKRIVELSE	120
Beskrivelse af apparatet	120
Beskrivelse af betjeningspanelet	120
Beskrivelse af mælkebeholderen	120
Beskrivelse af tilbehør	120
INDLEDENDE OPERATIONER	120
Kontrol af maskinen	120
Installation af maskinen	120
Tilslutning af maskinen	121
Hvis stikket og stikdåsen ikke passer sammen, udskiftes stikket med et af passende type, af en fagmand.	121
Første anvendelse af maskinen	121
TÆNDING AF APPARATET	121
SLUKNING AF APPARATET	121
MENUINDSTILLINGER	122
Skylning	122
Afkalkning	122
Montering af filter	122
Udskiftning af filteret	122
Indstilling af ur	122
Automatisk tændefunktion	122
Automatisk slukkefunktion	122
Kopvarmer	123
Energibesparelse	123
Temperaturindstilling	123
Indstilling af vandets hårdhedsgrad	123
Lydsignal	123
Sprogindstilling	123
Kop belysning	123
Fabriksindstillinger (reset)	124
Statistikfunktion	124
KAFFETILBEREDNING	124
Valg af kaffesmag	124
Valg af kaffemængde i koppen	124
Personalisering af mængden af my coffee (min egen kaffe)	124
Justering af kaffekværnen	124
Gode råd til en varmere kaffe	125
Tilberedning af kaffe med kaffebønner	125
Tilberedning af kaffe med formalet kaffe	125
TILBEREDNING AF DRIKKE MED MÆLK	126
Påfyldning og tilkobling af mælkebeholderen	126
Justering af mængden af skum	126
Automatisk tilberedning af mælkedrikke	126
Rengøring af mælkeskummeren med CLEAN	126
Programmering af mængden af kaffe og mælk i koppen for knapperne CAFFELATTE, CAPPUCCINO , LATTE MAC- CHIATO og MILK	127
Udledning af varmt vand	127
Ændring af den automatisk udledte mængde vand ..	127
Udledning af damp	127
Gode råd til mælkeskumning vha. damp	127
Rengøring af cappuccinatoren efter brug	127
RENGØRING	128
Rengøring af kaffegrumsbeholderen	128
Rengøring af drypbakken og kondenssamleren	128
Indvendig rengøring af maskinen	128
Rengøring af vandbeholderen	128
Rengøring af kaffestudsene	128
Rengøring af tragten til påfyldning af formalet kaffe ..	129
Rengøring af infusionsenheden	129
Rengøring af mælkebeholderen	129
AFKALKNING	130
INDSTILLING AF VANDETS HÅRDHEDSGRAD	130
Måling af vandets hårdhedsgrad	131
VANDFILTER	131
Installation af filteret	131
Udskiftning af filteret	132
Fjernelse af filteret	132
TEKNISKE DATA	132
BORTSKAFFELSE	132
MEDDELELSER DER VISES PÅ DISPLAYET	133
FEJLFINDING	134

INDLEDNING

Tak fordi De har valgt denne automatiske kaffe- og cappuccinomaskine. Vi ønsker Dem god fornøjelse med Deres nye maskine. Tag Dem et par minutter til at læse nærværende brugsanvisning. Det vil være en hjælp til at undgå at De bliver udsat for fare eller kommer til at beskadige maskinen.

Symboler, der anvendes i brugsanvisningen

De vigtigste anvisninger er mærkede med disse symboler. Det er strengt nødvendigt at overholde disse forskrifter.



Fare!

Manglende overholdelse kan medføre, eller medfører, kvæstelser som følge af elektrisk stød med fare for livet.



Giv agt!

Manglende overholdelse kan medføre, eller medfører, kvæstelser eller beskadigelse af apparatet.



Fare for forbrændinger!

Manglende overholdelse kan medføre skoldninger eller forbrændinger.



Bemærk:

Dette symbol understreger råd og nyttige informationer for brugeren.

Bogstaver i parentes

Bogstaverne i parentes svarer til figurteksten angivet i Beskrivelse af apparatet (side 2 og 3).

Problemer og reparationer

I tilfælde af problemer kan det først og fremmest forsøges at afhjælpe dem ved at følge anvisningerne i afsnittene "Meddelelser, der vises på displayet" på side 133 og "Fejlfinding" på side 134. Skulle disse vise sig at være utilstrækkelige eller for yderligere oplysninger, tilrådes det at rette henvendelse til Kundeservicen, ved at ringe på nummeret angivet på det vedlagte ark "Kundeservice".

Hvis dit land ikke er nævnt, ringes til nummeret angivet på garantibeviset. Henvend Dem udelukkende til De'Longhi Teknisk service for eventuelle reparationer. Adresserne findes på garantibeviset, som er vedlagt maskinen.

SIKKERHED

Grundlæggende sikkerhedsforskrifter



Fare!

Da maskinen forsynes med elektrisk strøm, er det ikke muligt at udelukke faren for elektrisk stød.

Overhold derfor følgende sikkerhedsanvisninger:

- Rør ikke ved apparatet med våde hænder eller fødder.

- Rør ikke stikket med våde hænder.
- Det skal sikres, at det er nemt at få adgang til den anvendte stikdåse, det gør det muligt at trække stikket ud, om nødvendigt.
- Hvis stikket skal trækkes ud, skal det gøres ved at hive i selve stikket. Undgå at trække i ledningen, da det vil kunne beskadige den.
- Apparatet frakobles fuldstændigt ved at trykke hovedafbryderen bag på apparatet
- Forsøg ikke selv at reparere maskinen, hvis der skulle opstå fejl.
Sluk maskinen, tag stikket ud og henvend Dem til Assistancesservice.
- Hvis stikket eller ledningen bliver beskadiget, bør de kun udskiftes af De'Longhi Assistancesservice, for at forebygge enhver risiko.



Giv agt!

- Opbevar emballagematerialet (plastikposer, ekspansiv polystyren) uden for børns rækkevidde.
- Maskinen må ikke bruges af personer (inklusive børn) med nedsatte psykiske og fysiske evner, eller med utilstrækkelig erfaring og kendskab til maskinen, med mindre en person, der er ansvarlig for deres personlige sikkerhed, overvåger dem og vejleder dem. Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.



Fare: Fare for forbrændinger!

Apparatet fremstiller varmt vand, og når det er i brug, kan der dannes vanddamp. Vær forsigtig med ikke at komme i kontakt med vandsprøjt eller varm damp.

TILSIGTET ANVENDELSE

Maskinen er fremstillet til at tilberede kaffe og opvarme drikke. Al anden anvendelse må anses for ukorrekt.

Dette apparat er ikke egnet til kommerciel brug.

Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, som følge af ukorrekt brug af apparatet.

Maskinen er udelukkende beregnet til husstandsbrug. Det er ikke beregnet til benyttelse i:

- køkkenrum for butiks-, kontorphonale eller andre arbejdsområder
- agriturismo (gårde med værelsesudlejning)
- hoteller, moteller og andre indkvarteringssteder
- værelsesudlejninger

BRUGSANVISNING

Læs omhyggeligt disse anvisninger, inden maskinen tages i brug.

- Manglende overholdelse af anvisningerne kan medføre personkvæstelser og skader på maskinen. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, som følge af manglende overholdelse af disse brugsanvisninger.



Bemærk:

Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt. Hvis apparatet videregives til andre, skal brugsanvisningen medfølge.

BESKRIVELSE

Beskrivelse af apparatet

(side 3 - A)

- A1. Låg til kaffebønnebeholderen
- A2. Øvre låg
- A3. Knap til indstilling af malegrad
- A4. Kaffebønnebeholder
- A5. Låg til kaffepulverskakt med tryklåg
- A6. Kaffepulverskakt
- A7. Hovedafbryder
- A8. Tilslutning el-forsyningsledning
- A9. Infusionsenhed
- A10. Luge infusionsenhed
- A11. Kopvarmer plade
- A12. Betjeningspanel
- A13. Kaffestuds (justerbar højde)
- A14. Varmtvands-/dampdyse
- A15. Kondensopsamler
- A16. Låg vandbeholder
- A17. Vandbeholder
- A18. Vandfilter (på nogle modeller)
- A19. Bakke til kopper
- A20. Vandniveaumåler drypbakke
- A21. Drypbakke
- A22. Kaffegrumsbeholder

Beskrivelse af betjeningspanelet

(side 2 - B)

Nogle af panelets taster har dobbeltfunktion: den signaleres i parentes i beskrivelsen.

- B1. knap: til at tænde eller slukke maskinen
- B2. knap: for at vælge hvor stærk kaffen skal være
- B3. **MENU** knap for at udføre en skylning. (I programmeringsmenuen fungerer den som "ESC" knap: der trykkes på den for at forlade den valgte funktion og vende tilbage til hovedmenuen)
- B4. Display: vejleder brugeren under anvendelse af maskinen
- B5. /OK knap: for at tappe varmt vand (I programmeringsmenuen bruges den til at bekræfte det valgte punkt)
- B6. knap: for at tilberede 1 kop kaffe med de indstillinger, der vises på displayet

- B7. Aromavalgsknap : tryk for at vælge kaffensmagen
- B8. **CAFFELATTE** knap: for at tilberede en caffelatte
- B9. **CAPPUCCINO** knap: for at tilberede en cappuccino (I programmeringsmenuen: tryk for at gå tilbage)
- B10. **LATTE MACCHIATO** knap: for at tilberede en latte macchiato
- B11. **MILK** knap: for at tilberede en kop mælk (I programmeringsmenuen: tryk for at gå frem)
- B12. knap: for at udlede damp
- B13. knap: for at tilberede 2 kopper kaffe med de indstillinger, der vises på displayet

Beskrivelse af mælkebeholderen

(side 2 - C)

- C1. Drejeknap til justering af skum og CLEAN-funktion
- C2. Rør til udledning af opskummet mælk (justerbar)
- C3. Opsugningsrør mælk
- C4. Mælkebeholder

Beskrivelse af tilbehør

(side 2 - D)

- D1. Måleske til formalet kaffe
- D2. Pensel til rengøring
- A18. Vandfilter (på nogle modeller)
- D3. Cappuccinator/varmtvandshane
- D4. Strømkabel
- D5. Målestrimmel "Total Hardness Test"
- D6. Afkalkningsmiddel

INDLEDENDE OPERATIONER

Kontrol af maskinen

Efter at have fjernet emballagen kontrolleres det, at maskinen er i god stand og at alt tilbehør er til stede. Anvend ikke maskinen, hvis der er synlige skader. Henvend Dem til De'Longhi Assistanceservice.

Installation af maskinen



Pas på!

Når maskinen installeres, skal følgende sikkerhedsforholdsregler overholdes:

- Maskinen afgiver varme til omgivelserne. Når maskinen er blevet anbragt på arbejdsfladen, skal det kontrolleres, at der er mindst 3 cm ledig plads mellem selve maskinen og sider og bagside, samt et frit område på mindst 15 cm over kaffemaskinen.
- Eventuel indtrængning af vand i maskinen kan beskadige den.
Den må derfor ikke placeres i nærheden af vandhaner eller vaskekummer.
- Maskinen kan tage skade, hvis vandet inde i den fryser.

Den må derfor ikke installeres i omgivelser, hvor temperaturen kan komme ned under frysepunktet.

- Strømføringskablet skal anbringes, så det ikke beskædiges af skarpe kanter eller kommer i kontakt med varme overflader (f.eks. kogeplader).

Tilslutning af maskinen



Pas på!

Kontrollér at netspændingen stemmer overens med den, der er trykt på typeskiltet på undersiden af maskinen.

Maskinen må udelukkende tilsluttes en korrekt installeret stikdåse med en minimumsbelastning på 10 A og udstyret med effektiv jordforbindelse.

Hvis stikket og stikdåsen ikke passer sammen, udskiftes stikket med et af passende type, af en fagmand.

Første anvendelse af maskinen



Bemærk!

- Maskinen er blevet kontrolleret på fabrikken ved anvendelse af kaffe, og det er derfor helt normalt at finde spor af kaffe i kværnen. Det garanteres under alle omstændigheder, at maskinen er ny.
 - Det anbefales at tilpasse vandhårdhedsgraden snarest muligt ved at følge proceduren, beskrevet i afsnittet "Indstilling af vandets hårdhedsgrad" (side 130).
1. Indsæt el-forsyningsledningen på maskinens bagside og tilslut maskinen el-nettet (fig. 1) og kontrollér, at hovedafbryderen på maskinens bagside er trykket ind (fig. 2).

Det ønskede sprog skal vælges ved at dreje knappen **caffelatte** eller **MILK** eller **CAPPUCCINO** vente, indtil sprogene vises skiftevis på displayet (cirka hvert 3. sekund)::

2. når engelsk vises, holdes knappen /OK (fig. 3) inde i nogle sekunder (fig. 3), indtil følgende meddelelse fremkommer på displayet: "ENGLISH set" (ENGELSK installeret).

Fortræk derefter ved at følge instruktionerne, der angives på maskinens display:

3. "FILL TANK!" (FYLD VANDBEHOLDER OPI!): træk vandbeholderen ud (fig. 4), fyld den med friskt vand til MAX-linjen (fig. 5), og sæt beholderen i igen.
4. "INSERT WATER SPOUT" (INDSÆT VARMTVANDSHANEN): Kontrollér at varmtvandshannen er indsat på dysen, og anbring en beholder (fig. 6) med en kapacitet på mindst 100ml under den.
5. Displayet viser "Hot water. . . Press OK (Varmt vand... Tryk OK)."
6. Tryk på knappen /OK for at bekræfte (fig. 3): maskinen udleder vand fra hanen og slukkes herefter automatisk.

Nu er kaffemaskinen klar til normalt brug.



Bemærk!

- Det er nødvendigt at lave 4-5 kopper kaffe eller 4-5 kopper cappuccino, inden maskinen begynder at give et tilfredsstillende resultat.
- Under tilberedningen af de første 5-6 cappuccinoer er det normalt at høre lyden af kogende vand: derefter vil støjen aftage.
- For en endnu større kaffeglæde og optimal ydelse af maskinen anbefales det, at installere et kalkfilter ved at følge anvisningerne i afsnittet "MONTERING AF FILTER". Hvis der ikke medfølger et filter med Deres model, kan dette fås ved henvendelse til autoriserede De'Longhi Servicecentre.

TÆNDING AF APPARATET



Bemærk!

Inden maskinen tændes, skal det sikres, at hovedafbryderen på bagsiden af maskinen er trykket ind (fig. 2).

Hver gang maskinen tændes, udfører den en automatisk forvarmnings- og skylleciklus, som ikke kan afbrydes. Maskinen er først klar til brug, når denne cyklus er afsluttet.



Fare for skoldning!

Under skylningen kommer der en smule varmt vand, som opsamles i drypbakken nedenunder, ud fra kaffestudsens. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

- For at tænde maskinen trykkes på knappen  (fig. 7): displayet viser "Heating up . . . Please wait (Varmer op... Vent venligst)".

Når opvarmningen er udført, viser maskinen en anden meddelelse: "Rinsing . . . (Skylning)"; på denne måde, udover at opvarme kedlen, lader maskinen varmt vand løbe gennem de indvendige rør for at opvarme dem.

Maskinen har nået driftstemperaturen, når meddelelsen, som viser smag og kaffemængde, fremkommer på displayet.

SLUKNING AF APPARATET

Hver gang maskinen slukkes, udfører den en automatisk skylning, hvis der er blevet tilberedt kaffe.



Fare for forbrænding!

Under skylningen kommer der en smule varmt vand ud fra kaffestudsens.

Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

Tryk på knappen  (fig. 7) for at slukke apparatet. Apparatet udfører en skylning, displayet viser "Turning off Please wait" [Slukker Vent venligst], hvorefter apparatet slukker (standby).

DA



Bemærk!

Hvis maskinen ikke anvendes i længere perioder, skal den frakobles strømmettet:

- sluk først maskinen ved at trykke på knappen  (fig. 8);
- frigiv hovedafbryderen på siden af maskinen (fig. 2).



Giv agt!

Der må aldrig trykkes på hovedafbryderen, når maskinen er tændt.

MENUINDSTILLINGER

Man får adgang til programmeringsmenuen ved at trykke på knappen **MENU/ESC**. De valgbare funktioner i menuen er:

Skylning

Med denne funktion er det muligt at udlede varmt vand fra hanen, som ved at opvarme maskinens indre kredsløb gør, at den tilberedte kaffe er varmere.

Funktionen aktiveres på følgende måde:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Rinsing (Skylning)" vises på displayet;
3. Tryk på knappen  /OK : displayet viser "Confirm? (Bekræft?)";
4. Tryk på knappen  /OK (fig. 3): der udledes varmt vand fra hanen, som opvarmer maskinens indre kredsløb og sørger for, at den tilberedte kaffe er varmere.



Bemærk!

Du kan når som helst stoppe udledningen ved at trykke på en vilkårlig knap.

Afkalkning

For anvisninger vedrørende afkalkning henvises til side 130.

Montering af filter

For anvisninger vedrørende installation af filteret, henvises til afsnittet "Installation af filteret" (side 131).

Udskiftning af filteret

For anvisninger vedrørende udskiftning af filteret, henvises til afsnittet "Udskiftning af filteret" (side 132).

Indstilling af ur

Hvis det ønskes at indstille klokkeslættet på displayet, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Adjust time (Indstil klokken)" vises på displayet;
3. Tryk på knappen  /OK (fig. 3);

4. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) for at ændre timerne;
5. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte;
6. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) for at ændre minutterne;
7. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte.

Nu er klokken indstillet: tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

Automatisk tændefunktion

Det er muligt at indstille tidspunktet for automatisk tænding, så maskinen er klar til brug på et bestemt tidspunkt (for eksempel om morgenen) til straks at lave kaffe.



Bemærk!

For at kunne anvende denne funktion skal klokken være indstillet korrekt.

Den automatiske tændefunktion aktiveres på følgende måde:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
 2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Auto-start (Automatisk tænding)" vises på displayet;
 3. Tryk på knappen  /OK : "Enable? (Aktivér?)" vises på displayet;
 4. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte;
 5. Premere il tasto **MILK** o **CAPPUCCINO** per scegliere le ore;
 6. Premere il tasto  /OK per confermare;
 7. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** for at vælge timerne;
 8. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte;
 9. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.
- Når tidspunktet er blevet bekræftet, signaleres aktiveringen af den automatiske tændefunktion på displayet ved symbolet  der vises ved siden af klokken og under menupunktet Auto-start.

For at deaktivere funktionen:

1. Vælg punktet auto-start i menuen;
 2. Tryk på knappen  /OK : "Disable?" (Deaktivér?) vises på displayet;
 3. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte.
- Displayet viser ikke længere symbolet .

Automatisk slukkefunktion

Det er muligt at ændre auto-slukningen, så maskinen slukkes efter 15 eller 30 minutter eller efter 1, 2 eller 3 timer.

Omprogrammeringen af den automatiske slukkefunktion udføres på følgende måde:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Auto-off (Automatisk slukning)" vises på displayet;
3. Tryk på knappen  /OK ;

- Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil det ønskede tidsrum vises (15 eller 30 minutter, eller efter 1, 2 eller 3 timer);
- Tryk på knappen $\Delta\Delta$ /OK for at bekræfte;
- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen. Nu er den automatiske slukkefunktion omprogrammeret.

Kopvarmer

Her kan kopvarmerfunktionen aktiveres eller deaktiveres. Gå frem som følger:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
- Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Cup warmer (Kopvarmer)" vises på displayet;
- Tryk på knappen $\Delta\Delta$ /OK : "Disable? (Deaktiver?)" fremkommer på displayet (eller "Enable? (Aktiver?)" , hvis funktionen er deaktiveret);
- Tryk på tasten $\Delta\Delta$ /OK for at deaktivere (eller aktivere) funktionen.
- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen. Kopperne opvarmes for ikke at afkøle kaffen.

Energibesparelse

Med denne funktion er det muligt at aktivere eller deaktivere energibesparelsesfunktionen.

Når den er aktiveret, sikrer den et mindre energiforbrug i overensstemmelse med de europæiske standarder.

For at deaktivere (eller aktivere) "energy saving" (energibesparelse) funktionen, gøres følgende:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
- Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Energy Saving (Energibesparelse)" vises på displayet;
- Tryk på knappen $\Delta\Delta$ /OK : "Disable?" (Deaktiver?) vises på displayet (eller "Enable?" (Aktiver?) , hvis funktionen er deaktiveret);
- Tryk på knappen $\Delta\Delta$ /OK for at deaktivere (eller aktivere) energibesparelsesfunktionen;
- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen. Når funktionen er aktiveret, vises "Energy saving" [Energibesparelse] på displayet efter en periode uden aktivitet.



Bemærk!

- Fra energisparemodus har maskinen brug for nogle sekunder, inden den første kop kaffe eller drik med mælk tilberedes, fordi den skal varme op.
- For at tilberede en hvilken som helst drik trykkes på en hvilken som helst knap for at forlade energisparemodus, hvorefter der trykkes på knappen for den ønskede drik.
- Hvis mælkebeholderen er indsat, aktiveres funktionen "energibesparelse" ikke.

Temperaturindstilling

Hvis man ønsker at indstille vandtemperaturen for kaffebrygningen, gøres følgende:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
- Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Set Temperature (Indstil temperatur)" vises på displayet;
- Tryk på knappen $\Delta\Delta$ /OK ;
- Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** indtil den ønskede temperatur vises på displayet (●=lav; ●●●●=høj);
- Tryk på knappen $\Delta\Delta$ /OK for at bekræfte;
- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

Indstilling af vandets hårdhedsgrad

For anvisninger vedrørende indstilling af vandets hårdhedsgrad, henvises til side 130.

Lydsignal

Med denne funktion aktiveres eller deaktiveres lydsignalet, som maskinen udsender hver gang, der trykkes på en knap eller tilhører påsættes eller fjernes: maskinen er forindstillet med aktiveret lydsignal. For at deaktivere eller aktivere lydsignalet, gøres følgende:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
- Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Beep" (Lydsignal) vises på displayet;
- Tryk på knappen $\Delta\Delta$ /OK : "Disable?" eller "Enable?" (Deaktiver? eller Aktivér?) , vises på displayet;
- Tryk på knappen $\Delta\Delta$ /OK for at aktivere eller deaktivere lydsignalet;
- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

Sprogindstilling

Hvis det ønskes at indstille sproget, der anvendes på displayet, gøres følgende:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
- Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Set language (Indstil sprog)" vises på displayet;
- Tryk på knappen $\Delta\Delta$ /OK ;
- Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** til det ønskede sprog vises på displayet;
- Tryk på knappen $\Delta\Delta$ /OK for at bekræfte;
- Displayet viser en meddelelse, der bekræfter det indstillede sprog;
- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

Kop belysning

Med denne funktion aktiveres eller deaktiveres kop belysningen: maskinen er forindstillet med kop belysning aktiveret.

Belysningen tændes ved hver kaffebrygning og tilberedelse af mælkedrik og ved hver skylning.

For at deaktivere eller aktivere funktionen, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Cup lighting (Kop belysning)" vises på displayet;
3. Tryk på knappen Δ /OK : "Disable?" eller "Enable?" (Deaktivér? eller Aktivér?), vises på displayet;
4. Tryk på knappen Δ /OK for at aktivere eller deaktivere kop belysningen;
5. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

Fabriksindstillinger (reset)

Med denne funktion resettes alle menuindstillinger og alle programmeringer af mængder til fabriksindstillingerne (undtaget sproget, som forbliver det indstillede).

For at resette til fabriksindstillinger, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Default values" (Fabriksindstillinger) vises på displayet;
3. Tryk på knappen Δ /OK ;
4. Displayet viser "Confirm?" (Bekræft?)
5. Tryk på knappen Δ /OK for at bekræfte og forlade menuen.

Statistikfunktion

Med denne funktion vises maskinens statistiske data. For at visualisere dem på displayet, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Statistics (Statistik)" vises på displayet;
3. Tryk på knappen Δ /OK ;
4. Ved at trykke på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8), er det muligt at kontrollere:
 - hvor mange kopper kaffe, der er blevet lavet;
 - hvor mange tilberedninger med mælk, der samlet er blevet lavet;
 - hvor mange liter vand, der samlet er blevet udledt;
 - hvor mange afkalkninger, der er blevet udført;
 - hvor mange gange kalkfilteret er blevet udskiftet.
5. Tryk nu 2 gange på knappen **MENU/ESC** for at forlade menuen.

KAFFETILBEREDNING

Valg af kaffesmag

Maskinen er forindstillet til at tilberede kaffe med normal smag.

Det er muligt at vælge mellem følgende smage:

Extra-mild taste [Ekstra mild smag]

Mild taste [Mild smag]

Standard taste [Normal smag]

Strong taste [Stærk smag]

Extra-strong taste [Ekstra stærk smag]

For at skifte smag trykkes gentagne gange på knappen



(fig. 9) indtil displayet viser den ønskede smag.

Valg af kaffemængde i koppen

Maskinen er forindstillet til at tilberede normal kaffe. For at vælge kaffemængden, trykkes på knappen  (fig. 10) indtil displayet viser meddelelsen vedrørende den ønskede mængde kaffe:

Valgt kaffe	Mængde i kop (ml)
MY COFFEE [MIN EGEN KAFFE]	Programmerbar: fra ≈ 20 til ≈ 180
SHORT COFFEE [LILLE KOP ESPRESSO]	≈ 40
STANDARD COFFEE [NORMAL KOP ESPRESSO]	≈ 60
LONG COFFEE [STOR KOP ESPRESSO]	≈ 90
EXTRA LONG [MEGET STOR KOP KAFFE]	≈ 120

Personalisering af mængden af my coffee (min egen kaffe)

Maskinen er forindstillet til at tilberede ca. 30 ml "my coffee" [min egen kaffe]. Hvis det ønskes at ændre denne mængde, gøres følgende:

1. Placer en kop under kaffestudsen (fig. 11).
2. Tryk på knappen  (fig. 10) indtil "MY COFFEE" ("MIN EGEN KAFFE") vises.
3. Hold knappen  (fig. 11) inde indtil "1MY COFFEE Program Quantity (1 MIN EGEN KAFFE Program Mængde)" vises på displayet, og maskinen begynder at tilberede kaffen, slip derefter knappen;
4. Lige så snart kaffen i koppen når det ønskede niveau, trykkes igen på knappen  (fig. 11).

Nu er kaffemængden programmeret iht. den nye indstilling.

Justering af kaffekværnen

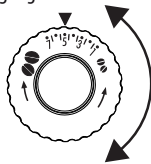
Der er ikke behov for at justere kaffekværnen, i det mindste ikke i de første tider, fordi den er forindstillet sådan, at en korrekt kaffetilberedning opnås.

Hvis tilberedningen, efter at de første kopper kaffe er lavet, alligevel er lidt for tynd og for lidt cremet eller alt for langsom (dråbevis udskænkning), er det nødvendigt at udføre en justering af malegraden vha. drejeknappen (fig. 12).



Bemærk!

Drejeknappen må udelukkende drejes, når kaffekværnen er i gang.



Hvis kaffen udledes for langsomt eller slet ikke, drejes et hak i urets retning mod nummer 7.

Derimod for at opnå en mindre tynd og mere cremet tilberedning drejes et hak mod urets retning mod nummer 1

(ikke mere end et hak ad gangen, ellers kan det ske, at kaffen bagefter udledes dråbevis).

Virkningen af justeringen mærkes først efter tilberedning af mindst yderligere 2 kopper kaffe. Hvis det ønskede resultat ikke opnås efter denne justering, er det nødvendigt at gentage handlingen og dreje knappen endnu et hak.

Gode råd til en varmere kaffe

For at opnå en varmere kaffe, anbefales det:

- at udføre en skylning ved at vælge "Rinsing (Skylning)" nel i programmeringsmenuen (side 122).
- at opvarme kopperne med varmt vand (ved at bruge varmtvandsfunktionen);
- at øge kaffens temperatur i programmeringsmenuen (side 123).

Tilberedning af kaffe med kaffebønner



Pas på!

Undgå at bruge karamelliserede eller kandiserede kaffebønner, da de risikerer at sidde fast i kaffekværnen og gøre den uanvendelig.

1. Kom kaffebønnerne i den særlige beholder (fig. 13).
2. Under kaffestudsens placering:
 - 1 kop, hvis man ønsker 1 kop kaffe (fig. 14);
 - 2 kopper, hvis man ønsker 2 kopper kaffe.
3. Sænk kaffestudsens for at nærme den koppen mest muligt: det giver en bedre creme (fig. 15).
4. Tryk på den ønskede tilberedningsknap (1 kop ☞ eller 2 kopper ☞☞, fig. 12 og 16).
5. Tilberedningen starter, og displayet viser den valgte kaffemængde og en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem.



Bemærk:

- Det er muligt at afbryde tilberedningen, mens maskinen brygger kaffe, i et hvilket som helst øjeblik, ved at trykke på en hvilken som helst knap.
- Hvis man ønsker at øge mængden af kaffe i koppen, når tilberedningen er afsluttet, er det tilstrækkeligt at holde en af tilberedningsknapperne (☞ eller ☞☞) inde (inden for 3 sekunder).

Når tilberedningen er afsluttet, er apparatet klar til at blive brugt igen.



Bemærk:

- Under brugen vises forskellige meddelelser på displayet (FILL TANK [FYLD VANDBEHOLDER], EMPTY GROUNDS CONTAINER [TØM KAFFEGRUMSBEHOLDER] osv.), hvis betydninger er angivet i afsnittet "Meddelelser der vises på displayet" (side 133).
- For at opnå en varmere kaffe henvises til afsnittet "Gode råd til en varmere kaffe" (side 127).
- Hvis kaffen udledes dråbevist eller for tynd med for lidt creme, eller hvis kaffen er for kold, henvises til de tips, der er angivet i kapitlet "Fejlfinding" (side 134).

Tilberedning af kaffe med formalet kaffe



Giv agt!

- Den formalede kaffe må aldrig påfyldes, når maskinen er slukket, for at undgå at kaffen spredes indvendigt i maskinen og tilsmodser den. Det kan medføre skader på maskinen.
- Tilsæt højst 1 strøget måleske, i modsat fald kan maskinen blive snavset indvendigt, eller skakten kan tilstoppes.



Bemærk:

Når der bruges formalet kaffe, er det kun muligt at tilberede en kop kaffe ad gangen.



1. Tryk gentagne gange på knappen ☞☞ (fig. 9) indtil displayet viser "Pre-ground" [Formalet].
2. Åbn låget til bønnebeholderen; åbn derefter låget til kaffepulverskotten ved at trykke på PUSH, og når det er hægtet af, hæves det.
3. Det skal sikres, at tragten ikke er tilstoppet, hvorefter der tilsættes en strøget måleske formalet kaffe (fig. 17).
4. Sæt en kop under kaffestudsens.
5. Tryk på knappen ☞ tilberedning af 1 kop (fig. 11).
6. Tilberedningen starter, og displayet viser den valgte kaffemængde og en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem.



Bemærk!

Hvis "Energy saving (Energibesparelse)" er aktiveret, kan tilberedningen af den første kop kaffe kræve et par sekunders ventetid.

TILBEREDNING AF DRIKKE MED MÆLK



Bemærk!

- For at undgå at få en mælk, der ikke er godt opskummet eller har store bobler, skal mælkebeholderens låg og varmtvandsdysen altid rengøres, som beskrevet i afsnittet "rengøring af mælkebeholderen" på side 126 og 129.

Påfyldning og tilkobling af mælkebeholderen

1. Tag låget af (fig. 18);
2. Fyld beholderen med en tilstrækkelig mængde mælk, og sørg for ikke at overskride MAX niveauet, der er trykt på beholderen (fig. 19). Vær opmærksom på at hvert hak, trykt på beholderens side, svarer til 100 ml mælk.



Bemærk!

- For at opnå et mere tykt og ensartet skum skal der bruges køleskabskold (ca. 5°C) skummet- eller letmælk.
 - Hvis "Energy saving" (Energibesparelse) er aktiveret, kan tilberedningen af drikken kræve et par sekunders ventetid.
3. Det skal sikres, at røret, som opsuger mælken, er korrekt indsat på mælkebeholderens låg (fig. 20).
 4. Sæt låget på mælkebeholderen igen.
 5. Fjern varmtvandshanden fra dysen.
 6. Kobl beholderen til dysen ved at trykke til bunds (fig. 21): maskinen udsender et lydsignal (hvis lydsignalfunktionen er aktiveret).
 7. Sæt en passende stor kop under kaffestudsen og røret, som udleder opskummet mælk; justér længden af mælkestudsen for at nærme den koppen ved at trække den nedad (fig. 22).
 8. Følg nedenstående anvisninger for hver enkelt funktion.

Justering af mængden af skum

Ved at dreje på knappen til justering af skum på mælkebeholderens låg vælges hvor meget skum, der skal udledes under tilberedning af mælkedrikke.

Drejknappens indstilling	Beskrivelse	Anbefales til...
	Intet skum	CAFFELATTE/ MILK (varm mælk)
	Lavtskummen-	LATTE MACCHIATO
	Max. skum	CAPPUCCINO/ MILK (FROTHED MILK) (OPSKUMMET MÆLK)

Automatisk tilberedning af mælkedrikke

På betjeningspanelet findes knapper til automatisk tilberedning af CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO OG MÆLK (MILK). For at tilberede en af disse drikke er det derfor tilstrækkeligt at:

1. Fyld og tilkoble mælkebeholderen, som tidligere illustreret.
2. Indstille drejknappen til justering af skum på mælkebeholderens låg på den ønskede skummængde.
3. Trykke på knappen for den ønskede drik: drikken navn vises på displayet sammen med en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem.
4. Efter et par sekunder strømmer mælken ud af mælkestudsen og fylder koppen. Hvis det drejer sig om drikke, hvor det kræves, tilbereder maskinen automatisk kaffen efter at have udledt mælken.



Bemærk!

- Hvis det ønskes at afbryde tilberedningen, trykkes på drikken knap.
- Lige når tilberedningen er færdig, er det muligt at øge mængden af mælk eller kaffe i koppen ved (inden for 3 sekunder) at holde drikken knap inde.
- Lad ikke mælkebeholderen være uden for køleskab i længere perioder: jo højere mælken temperatur er (5°C er ideelt), jo dårligere skummer det.

Rengøring af mælkeskummen med CLEAN



Giv agt! Fare for forbrænding

Under rengøringen af mælkebeholderens indvendige rør kommer der en smule varmt vand og damp ud fra mælkestudsen. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

Efter hver tilberedning med mælk vises "DIAL TO CLEAN" [DREJ OVER PÅ CLEAN] på displayet. Rengøringen for at fjerne mælkerester udføres på denne måde:

1. Lad mælkebeholderen sidde på maskinen (det er ikke nødvendigt at tømme den);
2. Placér en kop eller en anden beholder under røret, hvor den opskummede mælk udledes.
3. Drej knappen til justering af skum over på CLEAN (fig. 23): displayet viser en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem og "Cleaning underway, Please wait" [Rengøring i gang Vent venligst]. Rengøringen afsluttes automatisk.
4. Drej justeringsknappen over på en af valgmulighederne for skum.
5. Fjern mælkebeholderen og rengør altid dampdysen med en svamp (fig. 26).



Bemærk!

- Hvis der skal tilberedes flere mælkebaserede drikke efter hinanden, rengøres mælkebeholderen efter den sidste tilberedning.
- Beholderen med mælk kan opbevares i køleskab.
- I nogle tilfælde er det nødvendigt at vente til maskinen varmer op for at kunne rengøre den.

Programmering af mængden af kaffe og mælk i koppen for knapperne CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO og MILK

Maskinens er forindstillet til at udlede nogle standard mængder. Hvis det ønskes at ændre disse mængder, skal følgende gøres:

1. Sæt en kop under kaffestudsen og røret, som udleder opskummet mælk.
2. Hold en af funktionsknapperne inde til displayet viser "PROGRAMMÉR MÆLK Programmér **mængde**".
3. Slip knappen. Maskinen begynder at udlede mælk
4. Så snart den ønskede mængde mælk i koppen nås, trykkes igen på knappen.
5. Maskinen holder op med at udskænke mælk, og hvis det er krævet i tilberedningen, begynder den efter et par sekunder at udskænke kaffen: på displayet vises "PROGRAMMÉR KAFFE Programmér **mængde**".
6. Når kaffen i koppen når den ønskede mængde, trykkes igen på knappen. Kaffeudskænkningen afbrydes.

Nu er maskinen programmeret til de nye mængder mælk og kaffe.

UDLEDNING AF VARMT VAND OG DAMP



Pas på! Fare for skoldning.

Gå ikke fra maskinen, mens den udleder varmt vand eller damp. Dysen bliver varm, og man skal derfor kun tage på håndtaget.



Bemærk!

Hvis "Energy saving" (Energibesparelse) er aktiveret, kan udledningen af varmt vand og damp kræve et par sekunders ventetid.

Udledning af varmt vand

1. Kontrollér at varmtvandshanen er korrekt tilsluttet (fig. 6).
2. Placér en beholder under hanen (så tæt som muligt for at undgå at det sprøjter).
3. Tryk på knappen /OK (fig. 3). "Hot water...(Varmt vand)" og en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem, vises på displayet.

4. Maskinen udleder 250 ml vand og afbryder derefter automatisk udledningen. For at afbryde udledningen af varmt vand manuelt, trykkes igen på knappen /OK.

Ændring af den automatisk udledte mængde vand

Maskinen er forindstillet til automatisk at udlede ca. 250ml varmt vand.

Hvis det ønskes at ændre mængden, gøres følgende:

1. Placér en beholder under hanen.
2. Hold knappen inde til /OK "Hot Water Program Quantity (Varmt vand Program mængde)"; vises på displayet og slip derefter knappen /OK.
3. Når vandet i koppen når det ønskede niveau, trykkes endnu en gang på knappen /OK.

Nu er maskinen omprogrammeret iht. de nye mængder.

Udledning af damp

1. Kontrollér at varmtvandshanen er korrekt tilsluttet (fig. 6).
2. Fyld en beholder med den væske, der skal opvarmes/opskummes, og sæt damprøret/cappuccinatore ned i væsken.
3. Tryk på knappen : Efter nogle få sekunder kommer der damp ud af cappuccinatoren, som varmer væsken, og displayet viser "STEAM" (DAMP).
4. Når den ønskede temperatur er nået, afbrydes dampen ved at trykke på knappen igen. (Det tilrådes at udlede damp i højst 3 minutter ad gangen).



Pas på!

Afbryd altid dampen inden beholderen med væske fjernes, for at undgå skoldning forårsaget af sprøjte.

Gode råd til mælkeskumning vha. damp

- Når beholderen udvælges, skal det tages i betragtning, at væskens volumen tager til 2 eller 3 gange.
- For at opnå et tættere og tykkere skum anvendes køleskabskold (ca. 5°C) skummet- eller letmælk.
- For at opnå et mere cremet skum, roteres beholderen med langsomme bevægelser nedefra og op.
- For at undgå at der opnås for lidt opskummet mælk eller skum med store bobler, skal cappuccinatoren altid rengøres, som beskrevet i næste afsnit.

Rengøring af cappuccinatoren efter brug

Cappuccinatoren skal rengøres efter hver brug for at fjerne mælkerester og undgå, at det tilstoppes.

1. Placér en beholder under cappuccinatoren, tryk på knappen /OK for at udlede en smule vand (fig. 3). Afbryd derefter udledningen af varmt vand ved at trykke på knappen /OK igen.

2. Vent et par minutter til cappuccinatoren afkøles og tag så varmtvandshanen (fig. 24) af ved at trykke på udløserknappen. Hold hanen fast med den ene hånd og drej med den anden, mod urets retning (fig. 24), og træk cappuccinatoren nedad for at tage den af.
3. Tag også dampdysen af ved at trække den nedad (fig. 25).
4. Kontrollér at hullet, indikeret med pilen på fig. 25, ikke er tilstoppet. Hvis nødvendigt rengøres det med en nål.
5. Vask omhyggeligt cappuccinatorens dele med en svamp og lunkent vand.
6. Sæt dysen fast igen og sæt cappuccinatoren fast på dysen ved at trykke og dreje den opad, til den tilkøbes.

RENGØRING



Pas på!

- Der må ikke anvendes opløsningsmidler, slibende rengøringsmidler eller alkohol til rengøring af maskinen. På de fuldautomatiske De'Longhi maskiner er det ikke nødvendigt at anvende kemiske tilsætningsstoffer til rengøring af maskinen.
- Ingen af maskinens dele tåler maskinopvask, bortset fra mælkebeholderen (D).
- Anvend ikke metalgenstande til at fjerne kalk eller kaffeaflæjringer, da de kan ridse metal- eller plastikoverfladerne.

Rengøring af kaffegrumsbeholderen

Når displayet viser "EMPTY GROUNDS CONTAINER ! (TØM KAFFEGRUMSBEHOLDER!)", er det nødvendigt at tømme og rengøre den. Meddelelsen vil blive vist på displayet, indtil kaffegrumsbeholderen rengøres, og maskinen kan ikke lave kaffe imens.



Pas på! Fare for forbrænding

Hvis der laves mange cappuccinoer efter hinanden bliver kopbakken varm. Vent med at røre den til den er afkølet, og tag kun fat i den fra forsiden.

For at udføre rengøringen (med tændt maskine):

- Tag drypbakken ud (fig. 26), tøm den og rengør den.
- Tøm og rengør omhyggeligt kaffegrumsbeholderen og sørg for at fjerne alle rester, der er aflejret på bunden: den medfølgende pensel har en spatel, som egner sig til denne operation.
- Kontrollér kondensopsamlere (rød) og tøm den, hvis den er fuld.



Pas på!

Når man tager kondensopsamlere ud, skal kaffegrumsbeholderen altid tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt. Gør man ikke det, kan det ske, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og maskinen blokeres.

Rengøring af drypbakken og kondenssamlere



Pas på!

Drypbakken er udstyret med en flydende indikator (rød), som viser vandniveauet i den (fig. 27). Inden denne indikator begynder at komme frem på bakken hvor kopperne anbringes, skal bakken tømmes og rengøres, ellers kan vandet løbe over og forvolde skade på maskinen, bordpladen eller de nærmeste omgivelser.

Drypbakken fjernes på følgende måde:

1. Træk drypbakken og kaffegrumsbeholderen ud (fig. 26);
2. Tøm drypbakken og kaffegrumsbeholderen og vask dem;
3. Kontrollér den røde kondensopsamler og tøm den, hvis den er fyldt.
4. Sæt drypbakken og kaffegrumsbeholderen på igen.

Indvendig rengøring af maskinen



Fare for elektrisk stød!

Inden maskinen rengøres indvendigt skal den slukkes (se "Slukning"), og ledningen skal tages ud af. Kom aldrig maskinen ned i vand.

1. Kontrollér jævnligt (ca. en gang om måneden), at maskinen ikke er beskadiget indvendigt (fjern drypbakken for at få adgang). Hvis det er nødvendigt, fjernes kaffeaflæjringer med den medfølgende pensel og en svamp.
2. Støvsug alle rester (fig. 28).

Rengøring af vandbeholderen

1. Rengør vandbeholderen (A17) jævnligt (ca. en gang om måneden og hver gang vandfilteret (hvis tilstede) skiftes) med en fugtig klud og en smule neutralt opvaskemiddel.
2. Fjern filteret (hvis tilstede) og skyl det under løbende vand.
3. Sæt filteret (hvis tilstede) på igen, fyld beholderen med friskt vand og sæt den på igen.

Rengøring af kaffestuds

1. Rengør jævnligt kaffestuds med en svamp eller en klud (fig. 29A).
2. Kontrollér at hullerne i kaffestuds ikke er tilstoppede. Hvis nødvendigt fjernes kaffeaflæjringer med en tandstikker (fig. 29B).

Rengøring af tragten til påfyldning af formalet kaffe

Kontrollér jævnligt (ca. en gang om måneden), at tragten til påfyldning af formalet kaffe (A6) ikke er tilstoppet.

Hvis nødvendigt fjernes kaffeflejringer med den medfølgende pensel (D2).

Kontrollér jævnligt, at der ikke er kaffe på lågets krog: fjern alle eventuelle spor ved hjælp af en støvsuger.

Rengøring af infusionsenheden

Infusionsenheden (A11) skal rengøres mindst en gang om måneden.



Pas på!

Infusionsenheden må ikke tages ud, når maskinen er tændt.

1. Det skal sikres, at maskinen er blevet slukket korrekt (se "Slukning af maskinen", side 121).
2. Tag vandbeholderen ud.
3. Åbn lugen til infusionsenheden (fig. 30), som befinder sig på højre side.
4. Tryk på de to røde udløserknapper og træk samtidigt infusionsenheden udad (fig. 31).
5. Læg infusionsenheden i blød i vand i ca. 5 minutter og skyl den derefter under hanen.

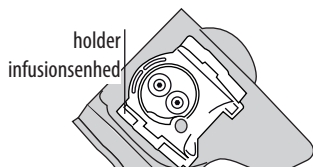


Pas på!

SKYL KUN MED VAND

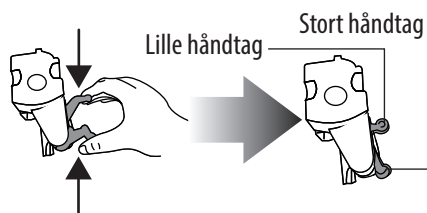
INGEN RENGØRINGSMIDLER - INGEN OPVASKEMASKINE
Rengør infusionsenheden uden brug af rengøringsmidler, da de vil kunne beskadige den.

6. Vha. penslen (C2) fjernes eventuelle kafferester fra infusionsenhedens sæde, som ses fra infusionsenhedens luge.
7. Efter rengøringen sættes infusionsenheden på plads ved at indsætte den i holderen og trykke på PUSH, til der høres et klik.

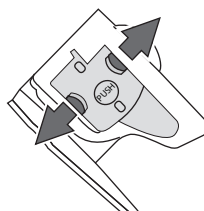


Bemærk!

Hvis det er svært at indsætte infusionsenheden, skal den (inden den indsættes) trykkes lidt sammen ved at trykke på de to håndtag, som vist på figuren.



8. Når den er indsat, skal det sikres, at de to røde knapper er slået ud igen.



9. Luk lugen til infusionsenheden.
10. Indsæt vandbeholderen.

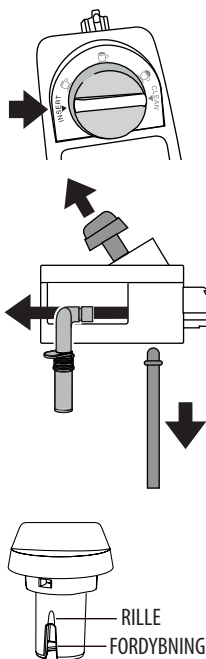
Rengøring af mælkebeholderen

Rengør mælkebeholderen efter hver tilberedning med mælk, som beskrevet i det følgende:

1. Tag låget af.
2. Tag mælkeudlednings- og -opsugningsrøret af.
3. Drej knappen til justering af skum med uret til "INSERT" (se figur) og træk den opad.
4. Vask omhyggeligt alle dele med varmt vand og neutralt opvaskemiddel.

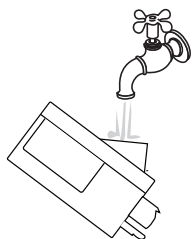
Alle dele kan vaskes tåle maskinvask, hvis de placeres i opvaskemaskinens øverste kurv. Vær særligt omhyggelig med at fjerne rester af mælk fra fordybningen og rillen under knappen (se figur). Rillen kan evt. skrubes med en tandstikker.

5. Skyl knappens sæde indvendigt under løbende vand (se figur).
6. Kontrollér også at opsugnings- og udledningsrørene ikke er tilstoppede af mælkerester.



DA

7. Sæt drejeknappen på igen ved at placere pilen ud for "INSERT", og sæt også mælkeudlednings- og -opsugningsrøret på igen.
8. Sæt låget på mælkebeholderen igen.



Rengøring af varmtvands-/dampdysen

Rengør dysen med en svamp efter hver tilberedning med mælk, for at fjerne rester af mælk på tætningerne (se figur ved siden af).



AFKALKNING

Maskinen skal afkalkes, når der på displayet blinkende vises "DESCALEDESCALE!".



Pas på!

- Afkalkningsmidlet indeholder syrer, som kan virke irriterende på hud og øjne. Det er yderst nødvendigt at overholde fabrikantens sikkerhedsforskrifter, som er gengivet på afkalkningsmidlets beholder, samt forskrifterne for hvad man skal stille op, hvis midlet kommer i kontakt med hud eller øjne.
 - Anvend udelukkende De'Longhi afkalkningsmiddel. Afkalkningsmidler baseret på sulfaminsyre eller edikesyre må aldrig anvendes, i det tilfælde bortfalder garantien. Derudover dækker garantien heller ikke, hvis afkalkningen ikke udføres jævnligt.
1. Tænd maskinen.
 2. Tryk på tasten **MENU/ESC** for at komme ind i menuen.
 3. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** indtil "Descaling (Afkalkning)" vises.
 4. Vælg ved at trykke på knappen **☺/OK**. Displayet viser "Descaling Confirm?" (Afkalkning Bekræft?): tryk igen på **☺/OK** for at aktivere funktionen.
 5. På displayet vises "Add descaler Confirm?" [Tilsæt afkalkningsmiddel Bekræft] omvekslende med "EMPTY DRIP TRAY" [TØM DRYPBAKKEN] og "REMOVE FILTER" [FJERN FILTER] (hvis filteret er til stede).
 6. Tøm vandbeholderen fuldstændigt (A17) og fjern vandfilteret (hvis tilstede), tøm derefter drypbakken (fig. 26) og kaffegrumsbeholderen og sæt dem på plads igen.

7. Hæld afkalkningsmiddel i vandbeholderen op til niveau **A** (svarende til en pakke på 100 ml), som er trykt på beholderens side (fig. 32). Hæld derefter vand (en liter) på op til niveau **B** (fig. 32) og sæt vandbeholderen på plads.
8. Placer en tom beholder med en min. kapacitet på 1,5 l (fig. 6) under varmtvandshanen.



Pas på! Fare for forbrænding

Der kommer varmt vand, som indeholder syre ud af hanen. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

9. Tryk på knappen **☺/OK** for at bekræfte påfyldningen af midlet.
Displayet viser "Descale underway" [Afkalkning i gang]. Afkalkningsprogrammet starter, og afkalkningsvæsken kommer ud af vandhanen. Afkalkningsprogrammet udfører automatisk en række skylninger med mellemrum, for at fjerne kalkaflejringer inde i kaffemaskinen.

Efter ca. 30 minutter viser displayet "RINSING" [SKYLNING] "INSERT FILTER" [INDSÆT FILTER] (hvis til stede) "FILL TANK" [FYLD BEHOLDER].

10. Apparatet er nu klar til en skyllecycklus med rent vand. Tag vandbeholderen af, tøm den, skyl den under rindende vand, fyld den med rent vand op til MAX-niveauet, indsæt filteret (hvis det er blevet taget ud tidligere), og sæt vandbeholderen på maskinen igen: displayet viser "Skylning, TRYK PÅ OK".
11. Tøm beholderen, som blev anvendt til at opsamle afkalkningsvæsken, og placer den igen under cappuccinatoren.
12. Tryk på knappen **☺/OK** for at starte skylningen. Det varme vand løber ud af hanen, og displayet viser "RINSING, Please wait" [SKYLNING, Vent venligst].
13. Når vandbeholderen er helt tom, vises meddelelsen "Afkalkning afsluttet TRYK PÅ OK".
14. Tryk på knappen **☺/OK**.
15. Displayet viser "Heating up, Please wait" [Varmer op, Vent venligst], hvorefter maskinen er klar til brug.

INDSTILLING AF VANDETS HÅRDHEDSGRAD

Meddelelsen **DESCALE** [AFKALK] vises efter en forudbestemt driftsperiode, som afhænger af vandets hårdhedsgrad.

Maskinens fabriksindstilling er hårdhedsniveau 4. Hvis man ønsker det, kan maskinen programmeres i overensstemmelse med vandets reelle hårdhed i området, hvorved afkalkning skal udføres mindre ofte.

Måling af vandets hårdhedsgrad

1. Tag teststrimlen "TOTAL HARDNESS TEST", som er vedlagt brugsanvisningen på engelsk, ud af pakningen.
2. Dyp strimlen fuldstændigt i et glas vand i ca. et sekund.
3. Tag strimlen op af vandet og ryst den let. Efter cirka et minut dannes 1, 2, 3 eller 4 små røde firkanter alt efter vandets hårdhedsgrad, hver firkant svarer til 1 niveau.

blødt vand 

lidt hårdt vand 

hårdt vand 

meget hårdt vand 

Indstilling af vandets hårdhedsgrad

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen.
 2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** indtil "Water hardness" (Vandhårdhed) vises.
 3. Bekræft ved at trykke på  /OK knappen.
 4. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** og indstil niveauet på det, som blev målt med teststrimlen (se fig. i foregående afsnit).
 5. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte indstillingen.
 6. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.
- Nu er maskinen omprogrammeret ifølge den nye indstilling af vandets hårdhedsgrad.

VANDEFILTER

Nogle modeller er udstyret med vandfilter: hvis Deres model ikke er udstyret med vandfilter, anbefaler vi Dem at købe et hos et De'Longhi autoriseret servicecenter.

For en korrekt brug af filteret, skal nedenstående anvisninger følges.

Installation af filteret

1. Tag filteret ud af pakken.
2. Drej datoskiven (se fig. 33) indtil de næste 2 anvendelsesmåneder vises.



Bemærk

filteret har en holdbarhed på to måneder, hvis maskinen anvendes normalt, mens holdbarheden højst er 3 uger, hvis maskinen forbliver ubenyttet med filteret installeret.

3. Filteret aktiveres ved at lade vand fra vandhanen løbe ned i filterets hul, som vist på figuren, så vandet løber ud af åbningerne i siden i over et minut (fig. 34).

4. Tag vandbeholderen ud af maskinen og fyld den op med vand.

5. Kom filteret i vandtanken og dyp det fuldstændigt i ca. 10 sekunder, mens det holdes lidt skråt for at få luftbobler ud (fig. 35).

6. Indsæt filteret på dets plads (fig. 36A) og tryk det i bund.

7. Luk låget på beholderen (fig. 36B), og sæt den tilbage på maskinen.

Når filteret installeres på maskinen, skal maskinen informeres om dets tilstedeværelse.

8. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;

8. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Install filter (Installér filter)" vises på displayet.

10. Tryk på knappen  /OK .

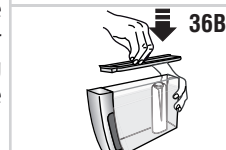
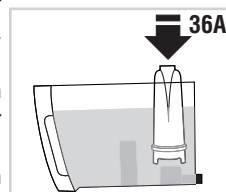
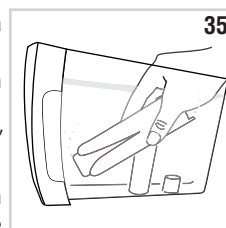
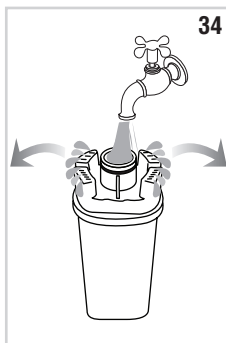
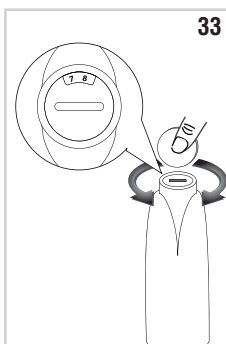
11. Displayet viser "Enable?" (Aktivér?).

12. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte valget: displayet viser "VANDUDLEDNING, TRYK PÅ OK".

13. Under varmtvandshannen placeres en beholder (kapacitet: min. 500ml).

14. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte valget: maskinen starter udledningen af vand, og displayet viser "Please wait... (Vent venligst)".

15. Når udledningen er færdig, vender maskinen automatisk tilbage til "Pronto caffè". Nu er filteret aktiveret, og man kan bruge maskinen.



DA

Udskiftning af filteret

Når displayet viser "REPLACE FILTER" [UDSKIFT FILTER], eller når de to måneders holdbarhed er gået (se datoskive), eller hvis maskinen ikke er blevet anvendt i 3 uger, skal filteret udskiftes:

1. Tag beholderen og det brugte filter ud;
2. Tag det nye filter ud af pakningen og gør, som beskrevet under punkt 2-3-4-5-6 i ovenstående afsnit.
3. Placer en beholder (på mindst 500ml) under varmtvandskhanen.
4. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
5. Tryk på knappen **MILK** o **CAPPUCCINO** indtil displayet viser "Replace filter" [Udskift filter].
6. Tryk på knappen  /OK ;
7. Displayet viser "Confirm? (Bekræft?)"
8. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte valget;
9. Displayet viser "VANDUDLEDNING, TRYK PÅ OK";
10. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte valget: maskinen starter udledningen af vand, og displayet viser "Please wait..." (Vent venligst)".
11. Når udledningen er færdig, vender maskinen automatisk tilbage til "Pronto caffè".

Nu er det nye filter aktiveret, og man kan bruge maskinen.

Fjernelse af filteret

Hvis man ønsker at fortsætte med at anvende maskinen ude filteret, skal det fjernes, og maskinen skal informeres om, at man har taget det væk. Gå frem som følger:

1. Tag beholderen og det brugte filter ud;
2. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
3. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Install filter Enabled (Installér filter Aktiveret)" vises på displayet;
4. Tryk på knappen  /OK ;
5. Displayet viser "Disable? (Deaktivér?)"
6. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte og knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

TEKNISKE DATA

Spænding:	220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10A
Effekt:	1450W
Pumpetryk:	15 bar
Maks. kapacitet vandbeholder:	2,0 l
Mål BxHxD:	238x350x445 mm
Ledningslængde:	1,80 m
Vægt:	11,8 kg
Maks. kapacitet bønnebeholder:	250 g



Maskinen er i overensstemmelse med følgende

EF-direktiver:

- EF-forordning Stand-by 1275/2008;
- Lavspændingsdirektiv 2006/95/CE og senere ændringer;
- Direktiv EMC 2004/108/CE og senere ændringer;
- Materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer er i overensstemmelse med EU-forordning 1935/2004.

BORTSKAFFELSE



I medfør af EU-direktivet 2002/96/EF må apparatet ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, det skal derimod afleveres til et godkendt indsamlingscenter.

MEDDELELSER DER VISES PÅ DISPLAYET

VIST MEDDELELSE	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
FILL TANK! [FYLD BEHOLDER!]	Der er ikke nok vand i beholderen.	Fyld beholderen med vand og/eller indsæt den korrekt ved at trykke den i bund til tilkoblingen høres (fig. 3).
EMPTY GROUNDS CONTAINER [TØM KAFFEGRUMSBEHOLDER]	Kaffegrumsbeholderen (A22) er fuld.	Tøm kaffegrumsbeholderen og drypbakken, rengør dem og sæt dem på plads igen. Vigtigt: når man tager drypbakken ud, skal kaffegrumsbeholderen altid tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt. Gør man ikke det, kan det ske, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og maskinen blokeres.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL [FOR FINTMALET JUSTÉR KVÆRN]	Malegraden er for fin, og kaffen strømmer for langsomt ud eller slet ikke.	Gentag kaffebrygningen og drej justeringsknappen (fig. 10) et hak mod nummer 7 i urets retning, mens kværnen arbejder. Hvis udledningen efter mindst 2 brygninger stadig er for langsom, gentages justeringen ved at dreje justeringsknappen et hak til (se justering af kaffekværnen side 124). Hvis problemet vedvarer, skal det sikres, at vandbeholderen er indsat i bund, tryk på knappen  /OK og lad lidt vand løbe ud fra hanen.
INSERT WASTE COFFEE CONTAINER [INDSÆT KAFFEGRUMSBEHOLDER]	Kaffegrumsbeholderen er ikke blevet indsat efter rengøringen.	Træk drypbakken ud og indsæt kaffegrumsbeholderen.
ADD PRE-GROUND COFFEE [TILSÆT FORMALET KAFFE]	Der er valgt "formalet kaffe", men der er ikke kommet formalet kaffe i tragten.	Kom formalet kaffe i tragten (fig. 17) eller fravælg formalet funktionen.
DESCALE [AFKALK]	Angiver, at det er nødvendigt at afkalke maskinen.	Det er nødvendigt snarest muligt at udføre afkalkningsprogrammet, som beskrevet i afsnittet "Afkalkning" (side 130).
LESS COFFEE [REDUCÉR KAFFEMÆNGDEN]	Der er brugt for meget kaffe.	Vælg en mildere smag ved at trykke på knappen  (fig. 9) eller reducir mængden af formalet kaffe.
FILL BEANS CONTAINER [FYLD BØNNEBEHOLDER]	Der er ikke flere kaffebønner.	Fyld bønnebeholderen (fig. 13).
	Kaffepulverskotten er tilstoppet.	Tøm tragten vha. penslen, som beskrevet i afsnit "Rengøring af Kaffepulvertragten".
INSERT BREWING UNIT [INDSÆT BRYGGEENHED]	Infusionsenheden er ikke blevet indsat efter rengøringen.	Indsæt infusionsenheden, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af infusionsenheden".
INSERT TANK [INDSÆT BEHOLDER]	Beholderen er ikke indsat korrekt.	Indsæt beholderen korrekt ved at trykke den i bund.

DA

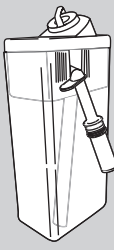
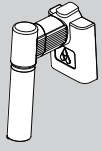
GENERAL ALARM [GENEREL ALARM]	Maskinen er meget snavset indvendigt.	Rengør omhyggeligt maskinen, som beskrevet i afsnittet "rengøring og vedligeholdelse". Hvis maskinen stadig viser meddelelsen efter rengøringen, skal der rettes henvendelse til et servicecenter.
EMPTY CIRCUIT FILL CIRCUIT (TOMT KREDSLØB PÅFYLD KREDSLØB) <i>afvekslende med</i> Hot water press OK (VARMT VAND TRYK OK)	Vandkredsløbet er tomt	Tryk OK og lad vandet løbe ud fra hanen (A14), indtil udledningen er regelmæssig.
REPLACE FILTER [UDSKIFT FILTER]	Kalkfilteret er udløbet.	Udskift filteret eller fjern det ved at følge anvisningerne i afsnittet "Kalkfilter".
DIAL TO CLEAN [DREJ OVER PÅ CLEAN]	Der er netop blevet udledt mælk, og det er derfor nødvendigt at rengøre rørene inde i mælkebeholderen.	Drej knappen til justering af skum over på CLEAN.
INSERT WATER SPOUT [INDSÆT VANDHANE]	Vandhanen er ikke eller forkert indsat.	Indsæt vandhanen (D3) i bund.
INSERT MILK CONTAINER [INDSÆT MÆLKEBEHOLDER]	Mælkebeholderen er ikke indsat korrekt.	Indsæt mælkebeholderen i bund (fig. 21).

FEJLFINDING

Herunder nævnes nogle mulige funktionsfejl.

Hvis problemet ikke kan løses på den beskrevne måde, skal der rettes henvendelse til et servicecenter.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Kaffen er ikke varm.	Kopperne er ikke blevet forvarmede.	- Aktivér kopvarmeren og lad kopperne stå mindst 20 min., så de opvarmes. - Opvarm kopperne ved at skylle dem med varmt vand (Bemærk: man kan anvende varmtvandsfunktionen).
	Infusionsenheden er afkølet, fordi der er gået 2/3 minutter siden sidste brygning.	Opvarm infusionsenheden med en skylning, inden der laves kaffe, ved at bruge den særlige funktion (side 122).
	Kaffetemperaturen er lavt sat.	Indstil en højere kaffetemperatur gennem menuen.
Kaffen er tynd eller for lidt cremet.	Kaffen er malet for groft.	Drej justeringsknappen et hak mod nummer 1 mod urets retning, mens kaffemøllen er i gang (fig. 12). Fortsæt med et hak ad gangen til en tilfredsstillende brygning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (se afsnittet "justering af kaffekværnen", side 124).
	Kaffen er ikke egnet.	Anvend kaffe til espressomaskine.

Kaffen løber for langsomt eller dråbevis ud.	Kaffen er malet for fint.	Drej justeringsknappen et hak mod nummer 7 i urets retning, mens kaffemøllen er i gang (fig. 12). Fortsæt med et hak ad gangen til en tilfredsstillende brygning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (se afsnittet "justering af kaffekværnen", side 124).
Der kommer ikke kaffe ud af en eller begge haner på kaffestudsen.	Hannerne er tilstoppede.	Rengør hannerne med en tandstikker (fig. 29B).
 Der kommer ikke mælk ud af udlædningsrøret Mælken har store bobler eller kommer ud i sprøjt fra udlædningsrøret eller er for lidt opskummet	Mælkebeholderens låg er beskidt	Rengør omhyggeligt låget, som beskrevet i afsnittet. "Rengøring af mælkebeholderen".
	Mælken er ikke tilstrækkelig kold eller det er ikke letmælk.	Anvend køleskabskold (cirka 5°C) skummetmælk eller letmælk. Hvis resultatet endnu ikke er som ønsket, kan der prøves med et andet mærke mælk.
	Drejeknappen til justering af skum er forkert indstillet.	Justér i henhold til anvisningerne i afsnittet "tilberedning af drikke med mælk".
	Mælkebeholderens låg eller knappen til justering af skum er beskidte	Rengør omhyggeligt låget og knappen på mælkebeholderen, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af mælkebeholderen".
	Varmtvands-/dampdysen er beskidt	Rengør dysen som beskrevet i afsnittet "Rengøring af varmtvands-/dampdysen".
 Mælken har store bobler eller kommer ud i sprøjt fra udlædningsrøret eller er for lidt opskummet	Udlædningsrøret er beskidt.	Rengør som beskrevet i afsnittet "Rengøring af cappuccinatoren efter brug"
Maskinen tænder ikke	Ledningen er ikke indsat korrekt.	Indsæt ledningen til bunds på dens plads på bagsiden af maskinen.
	Stikket er ikke indsat i stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten.
	Hovedafbryderen (A7) er ikke tændt.	Tryk på hovedafbryderen (fig. 2).
Infusionsenheden kan ikke trækkes ud	Slukningen af maskinen er ikke blevet udført korrekt	luk maskinen ved at trykke på  knappen (side 121).